



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-CINQUIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

de l'Assemblée

**Le jeudi 7 septembre 1995 — N° 70**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Roger Bertrand**

---

**QUÉBEC**

7 septembre 1995

---

7 septembre 1995

---

Le jeudi 7 septembre 1995

N° 70

*Séance extraordinaire*

La séance est ouverte à 14 h 06.

Moment de recueillement

M. le Président communique et dépose :

Une lettre que lui a adressée M. Parizeau, premier ministre, en date du 5 septembre 1995, lui demandant de prendre les dispositions pour que l'Assemblée nationale se réunisse d'urgence, à compter de 14 heures, le jeudi 7 septembre 1995, afin qu'elle soit saisie des mesures suivantes:

- la présentation d'un projet de loi sur l'avenir du Québec;
- une motion du Premier ministre proposant le texte d'une question devant faire l'objet d'une consultation populaire, conformément aux articles 8 et 9 de la *Loi sur la consultation populaire*;
- une motion fixant le montant de la subvention devant être versée à chacun des comités nationaux, conformément à l'article 40 de la *Loi sur la consultation populaire*;
- une motion d'ajournement de l'Assemblée à une date ultérieure à celle prévue au deuxième paragraphe de l'article 19 du Règlement de l'Assemblée nationale;
- si besoin est, toute mesure propre à affirmer les droits, privilèges et prérogatives de l'Assemblée, à protéger ses travaux contre toute ingérence et à garantir que le peuple du Québec pourra effectivement se prononcer sur son avenir.

7 septembre 1995

---

(Dépôt n° 620-950907)

## AFFAIRES COURANTES

### Présentation de projets de loi

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 232 du Règlement, M. Parizeau, premier ministre, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi:

1Loi sur l'avenir du Québec.

La motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

Cette motion est adoptée par le vote suivant:

(Vote n° 82 en annexe)

Pour: **67** Contre: **44** Abstention: **0**

### Dépôts de documents

M. le Président dépose:

Une lettre, en date du 6 septembre 1995, que lui a adressée l'honorable Louis-Charles Fournier, juge en chef de la Cour du Québec, concernant la désignation des juges de la Cour du Québec devant composer le Conseil du référendum.

(Dépôt n° 621-950907)

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

**Motions sans préavis**

M. Chevette, leader du gouvernement, propose:

QU'en raison de l'urgence de la situation et en vue de permettre la présentation et l'adoption:

- d'une motion du Premier ministre proposant le texte d'une question devant faire l'objet d'une consultation populaire, conformément aux articles 8 et 9 de la *Loi sur la consultation populaire*;
- d'une motion fixant le montant de la subvention devant être versée à chacun des comités nationaux, conformément à l'article 40 de la *Loi sur la consultation populaire*;
- d'une motion d'ajournement de l'Assemblée à une date ultérieure à celle prévue au deuxième paragraphe de l'article 19 du Règlement de l'Assemblée nationale;
- et, si nécessaire, d'une motion visant à affirmer les droits, privilèges et prérogatives de l'Assemblée, à protéger ses travaux contre toute ingérence et à garantir que le peuple du Québec pourra effectivement se prononcer sur son avenir;

L'Assemblée puisse siéger tous les jours à compter de 10 heures jusqu'à ce qu'elle décide d'ajourner ses travaux, avec suspension de 13 heures à 15 heures et de 18 heures à 20 heures, sauf le lundi où elle peut siéger à compter de 14 heures jusqu'à ce qu'elle décide d'ajourner ses travaux, avec suspension de 18 heures à 20 heures;

L'Assemblée puisse procéder aux affaires courantes à 14 heures le lundi et à 10 heures les autres jours;

Il soit permis, dès l'adoption de la présente motion, de poursuivre l'étape des affaires courantes avant de passer aux affaires du jour et ce, malgré la suspension de séance prévue au deuxième alinéa de la présente motion;

7 septembre 1995

---

Il soit permis à un ministre de présenter, si nécessaire, à l'étape des motions sans préavis, une motion visant à affirmer les droits, privilèges et prérogatives de l'Assemblée nationale, à protéger ses travaux contre toute ingérence et à garantir que le peuple du Québec pourra effectivement se prononcer sur son avenir et qu'une telle motion ne nécessite pas de préavis et fasse l'objet d'un débat restreint d'au plus trois heures et ce, malgré le troisième alinéa de l'article 84 et les articles 188, 191 et 209;

Le deuxième paragraphe de l'article 19, les articles 20, 21, 52, 107 et 194 soient suspendus;

Sous réserve de ce qui précède, les dispositions du Règlement de l'Assemblée particulières aux mois de juin et décembre soient appliquées;

Les règles ci-haut mentionnées puissent s'appliquer pendant toute la durée des séances extraordinaires.

Avant que le débat ne s'engage sur cette motion, du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 182, 188 et 199 du Règlement, sur la motion de M. Chevrette, leader du gouvernement, il est ordonné:

QUE la motion dont il est question au cinquième alinéa de la motion de suspension de certaines règles de procédure ne soit soumise ni au quatrième paragraphe de l'article 53, ni aux articles 66 à 70, aux deuxième et troisième paragraphes de l'article 87 et aux articles 315 à 327 du Règlement.

M. le Président informe ensuite l'Assemblée de la répartition du temps de parole établie lors d'une réunion avec les leaders parlementaires pour le débat restreint sur la motion proposée par M. Chevrette, leader du gouvernement. Cinq minutes sont accordées à chacun des députés indépendants; les deux groupes parlementaires se partageront également le reste de la période consacrée à ce débat; dans ce cadre, le temps non utilisé par l'un des groupes ou par les députés indépendants ne pourra pas être redistribué et les interventions ne seront soumises à aucune limite.

Suit le débat sur la motion de M. Chevrette.

Le débat terminé, la motion de M. Chevrette, leader du gouvernement, est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant:

(Vote n° 83 en annexe)

**7 septembre 1995**

---

Pour: **61** Contre: **43** Abstention: **0**

---

**AFFAIRES DU JOUR**

M. Chevette, leader du gouvernement, propose l'ajournement de l'Assemblée au lundi 11 septembre 1995, à 14 heures.

La motion est adoptée.

En conséquence, à 18 h 03, M. Brouillet, vice-président, lève la séance et l'Assemblée s'ajourne au lundi 11 septembre 1995, à 14 heures.

*Le Président*

**ROGER BERTRAND**

**ANNEXE**

**VOTES PAR APPEL NOMINAL**

7 septembre 1995

---

Sur la motion de M. Parizeau, premier ministre, proposant que l'Assemblée soit saisie du projet de loi 1, Loi sur l'avenir du Québec:

(Vote n° 82)

POUR - 67

|                   |                  |                   |           |
|-------------------|------------------|-------------------|-----------|
| Barbeau           | Charbonneau      | Lachance          | Pelletier |
| Baril             | (Borduas)        | Landry            | Perreault |
| (Arthabaska)      | Chevrette        | (Verchères)       | Perron    |
| Baril             | Cliche           | Laprise           | Pinard    |
| (Berthier)        | Côté             | Laurin            | Rioux     |
| Beaudoin          | Désilets         | Lazure            | Rivard    |
| Beaulne           | Deslières        | Le Hir            | Robert    |
| Beaumier          | Dion             | Leduc             | Rochon    |
| Bélanger          | Dionne-Marsolais | Lelièvre          | Signori   |
| (Anjou)           | Dufour           | Léonard           | Simard    |
| Bertrand          | Dumont           | Létourneau        | Trudel    |
| (Charlevoix)      | Facal            | Marois            | Vermette  |
| Boisclair         | Filion           | Morin             |           |
| Boucher           | Gagnon           | (Dubuc)           |           |
| Boulerice         | Gaulin           | Morin             |           |
| Bourdon           | Gendron          | (Nicolet-Yamaska) |           |
| Brassard          | Harel            | Paillé            |           |
| Brien             | Jolivet          | Paquin            |           |
| Brouillet         | Julien           | Paré              |           |
| Campeau           | Jutras           | Parizeau          |           |
| Carrier-Perreault | Kieffer          | Payne             |           |

CONTRE - 44

|                    |                 |             |            |
|--------------------|-----------------|-------------|------------|
| Beaudet            | Cherry          | Gobé        | Middlemiss |
| Bélanger           | Ciaccia         | Houda-Pepin | Mulcair    |
| (Mégantic-Compton) | Copeman         | Johnson     | Ouimet     |
| Benoit             | Cusano          | Kelley      | Paradis    |
| Bergman            | Delisle         | Lafrenière  | Parent     |
| Bissonnet          | Farrah          | Lefebvre    |            |
| Bordeleau          | Fournier        | LeSage      |            |
| Brodeur            | Frulla          | Loiselle    |            |
| Charbonneau        | Gagnon-Tremblay | Maciocia    |            |
| (Bourassa)         | Gautrin         | MacMillan   |            |
| Chenail            | Gauvin          | Marsan      |            |

7 septembre 1995

---

|          |           |
|----------|-----------|
| Poulin   | Vaive     |
| Quirion  | Vallières |
| Sirros   | Williams  |
| Thérien  |           |
| Tremblay |           |

ABSTENTION - 0

---

Sur la motion de M. Chevrette, leader du gouvernement, proposant la suspension de certaines règles de procédure:

(Vote n° 83)

POUR - 61

|                   |                  |                   |           |
|-------------------|------------------|-------------------|-----------|
| Barbeau           | Charbonneau      | Kieffer           | Parizeau  |
| Baril             | (Borduas)        | Lachance          | Payne     |
| (Arthabaska)      | Chevrette        | Landry            | Pelletier |
| Baril             | Côté             | (Bonaventure)     | Perreault |
| (Berthier)        | Désilets         | Laprise           | Perron    |
| Beaudoin          | Deslières        | Laurin            | Pinard    |
| Beaulne           | Dion             | Le Hir            | Rioux     |
| Beaumier          | Dionne-Marsolais | Leduc             | Rivard    |
| Bégin             | Dufour           | Lelièvre          | Robert    |
| Bertrand          | Dumont           | Léonard           | Rochon    |
| (Charlevoix)      | Facal            | Létourneau        | Signori   |
| Boisclair         | Gagnon           | Marois            | Simard    |
| Boulerice         | Gaulin           | Morin             | Trudel    |
| Bourdon           | Gendron          | (Dubuc)           | Vermette  |
| Brassard          | Harel            | Morin             |           |
| Brien             | Jolivet          | (Nicolet-Yamaska) |           |
| Campeau           | Julien           | Paquin            |           |
| Carrier-Perreault | Jutras           | Paré              |           |

7 septembre 1995

---

CONTRE - 43

|                             |                 |            |           |
|-----------------------------|-----------------|------------|-----------|
| Beaudet                     | Copeman         | Kelley     | Parent    |
| Bélangier                   | Cusano          | Lafrenière | Poulin    |
| ( <i>Mégantic-Compton</i> ) | Delisle         | Lefebvre   | Quirion   |
| Benoit                      | Farrah          | LeSage     | Sirros    |
| Bergman                     | Fournier        | Loiselle   | Thérien   |
| Bissonnet                   | Frulla          | Maciocia   | Tremblay  |
| Bordeleau                   | Gagnon-Tremblay | MacMillan  | Vaive     |
| Brodeur                     | Gautrin         | Marsan     | Vallières |
| Charbonneau                 | Gauvin          | Middlemiss | Williams  |
| ( <i>Bourassa</i> )         | Gobé            | Mulcair    |           |
| Cherry                      | Houda-Pepin     | Ouimet     |           |
| Ciaccia                     | Johnson         | Paradis    |           |

ABSTENTION - 0